

Publikationsliste

Vanessa Maria Carlone, BA MA

ABSCHLUSSARBEITEN

Carlone, Vanessa Maria: *Zwischen Traum und Tod – Das Kind(-liche) in der musikalischen Welt Gustav Mahlers*, Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, Diss. (Musikwissenschaft), Innsbruck [in Arbeit].

Carlone, Vanessa Maria: *Musik als (ästhetische) Erfahrung. Zum Resonanzcharakter der Stille im dialogischen Rezeptionsprozess*, Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, MA-Arbeit (Philosophie), Innsbruck [in Arbeit].

Carlone, Vanessa Maria: *Handlungsraum „Nicht-Ort“. Zur Bedeutung der Ergotherapie für die Handlungsperformanz und Betätigungsgerechtigkeit in Flüchtlingslagern*, Fachhochschule für Gesundheitsberufe Tirol fhg, BSc-Arbeit (Ergotherapie), Innsbruck 2025.

Carlone, Vanessa Maria: *IchimWir. Zum Potential einer interdisziplinären Zusammenarbeit zwischen Ergo- und Musiktherapie am Beispiel des Entwurfs der Kindergruppentherapie „IchimWir“ zur Stärkung der Sozialkompetenzen*, Hochschule CESFOR, Dipl.-Arbeit (Musiktherapie), Bozen 2022.

Carlone, Vanessa Maria: *Frauen auf den großen Bühnen der Welt. Die Figur der Oboistin im Wandel der Zeit – vom 19. Jahrhundert bis heute*, Bachelorarbeit, Musikhochschule „Claudio Monteverdi“ Bozen, BA-Arbeit (Konzertfach Oboe), Bozen 2019.

Carlone, Vanessa Maria: *Das „Musikland Österreich“ und seine kulturpolitische Mission in Italien. 80 Jahre ÖKF und ÖHI Rom als Mittel musikalischer Repräsentation einer Kulturnation*, Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, MA-Arbeit (Musikwissenschaft), Innsbruck 2018.

Carlone, Vanessa Maria: *Exotismus im Zuge der Globalisierung. Vom Wandel im Umgang mit „fremden“ Kompositionsmaterial*, Leopold-Franzens-Universität Innsbruck, BA-Arbeit (Musikwissenschaft), Innsbruck 2016.

MONOGRAPHIEN

Ammann, Raymond/Carlone, Vanessa Maria: „*Tirolerei*“ in der Schweiz, Innsbruck: Universitätsverlag Wagner 2020.

Carlone, Vanessa Maria: *Das „Musikland Österreich“ und seine kulturpolitische Mission in Italien. 80 Jahre ÖKF und ÖHI Rom als Mittel musikalischer Repräsentation einer Kulturnation* (= Beiträge zur Kulturwissenschaft 46), Oberhausen: Athena-Verlag 2019.

HERAUSGEBERTÄTIGKEIT

mit Leonie Hasenauer/Elias Knapp: *Kommen und Gehen, damals und heute. Der Einfluss von Migration auf (Alt-)Österreichs (Land-)Wirtschaft und Kultur* (= Austrian Studies 1), Innsbruck: Innsbruck University Press 2022. [in Vorbereitung]

BEITRÄGE IN SAMMELBÄNDEN und ZEITSCHRIFTEN

Carlone, Vanessa Maria: „Gustav Mahler und die migrantischen Einflüsse im Wiener Musikleben um 1900“, in: *Kommen und Gehen, damals und heute. Der Einfluss von Migration auf (Alt-)Österreichs (Land-)Wirtschaft und Kultur* (= Austrian Studies 1), Innsbruck: Innsbruck University Press 2023, S. 97–118.

Carlone, Vanessa Maria/Hasenauer, Leonie/Knapp, Elias: „Einleitung“, in: *Kommen und Gehen, damals und heute. Der Einfluss von Migration auf (Alt-)Österreichs (Land-)Wirtschaft und Kultur* (= Austrian Studies 1), Innsbruck: Innsbruck University Press 2023, S. 11–18.

Carlone, Vanessa Maria/Hasenauer, Leonie/Knapp, Elias/Schmidinger, Martina: „Bericht zur Podiumsdiskussion: „Perspektiven auf ‚Grenzen‘ – ‚Grenzen‘ als Perspektive. Transdisziplinäre Impulse des Doktoratskollegs Austrian Studies“, 6. Mai 2022, Workshop „Teilungen Europas – Ideen, Politik, Praktiken“ in Toblach“, in: *Kommen und Gehen, damals und heute. Der Einfluss von Migration auf (Alt-)Österreichs (Land-)Wirtschaft und Kultur* (= Austrian Studies 1), Innsbruck: Innsbruck University Press 2023, S. 171–177.

Carlone, Vanessa Maria/Achthorner, Bernhard: “‘Musikland Österreich’ and the Second Republic – A Myth to Create a Nation and Its Identity, in: *The Austrian Second Republic* (= Contemporary Austrian Studies 31), Innsbruck/New Orleans 2022, S. 145–161.

Carlone, Vanessa Maria/Achthorner, Bernhard: „Ohne Geld, koa Musi! Volksmusik zwischen Beruf und Berufung“, in: *g’sungen & g’spielt* 47, Nr. 1 (2022), S. 10–13.

Carlone, Vanessa Maria: „Zwischen Differenz und Harmonie. Musik als Medium des Dialogs in der österreichischen Auslandskulturpolitik“, in: *Kulturen im Dialog VI - Culture in Dialogo VI - Cultures in Dialogue VI. Sechstes JungakademikerInnen-Forum in Südtirol. Sesto Forum per Neolaureati in Alto Adige. Sixth Forum for Young Graduates in South Tyrol* (= Interkultureller Dialog 10), hg. von Annemarie Profanter, Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang 2022, S. 163–183.

Carlone, Vanessa Maria/Bstieler, Michaela/Doll, Luca: „Territory and Borders. Raum und Grenzen. Territorio e Confini“, in: *Kulturen im Dialog VI - Culture in Dialogo VI - Cultures in Dialogue VI. Sechstes JungakademikerInnen-Forum in Südtirol. Sesto Forum per Neolaureati in Alto Adige. Sixth Forum for Young Graduates in South Tyrol* (= Interkultureller Dialog 10), hg. von Annemarie Profanter, Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang 2022, S. 143–146.

Carlone, Vanessa Maria: „Die Jodelpraxis des unteren Pustertals im soziokulturellen Wandel. Eine analytische Betrachtung der letzten 60 Jahre“, in: *Einen Jodler hör i gern. Studentische Feldforschungsberichte über den Wandel des Tiroler Jodlers zu Beginn des 21. Jahrhunderts*, hg. von Raymond Ammann, Innsbruck: Innsbruck University Press 2016, S. 51–65.

KLEINE BEITRÄGE

„Canzoni“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2023*, Innsbruck 2023, S. 5–8.

„Die Lautenfamilie“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2019*, Innsbruck 2019, S. 4–6.

„Die Qualen der Liebe und Fäden der Leidenschaft“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2025*, Innsbruck 2025 [in Druck].

„Drehmomente“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2024*, Innsbruck 2024, S. 8–11.

„Ein ‚Meister der Noten‘: Josquin Desprez“, in: *Spiegelungen – Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2021*, Innsbruck 2021, S. 4–6.

Euregio Marien-Wege: *MARIA-BE-WEG-T Pilgerbüchlein*, 6 Bände (M1, M2, M3, M4, M5, M6), hg. von Walter J. Mayr, Kufstein: Druckerei Aschenbrenner GmbH 2020.

„Flamenco und Barock“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2019*, Innsbruck 2019, S. 4–5.

„Liebesleid“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2022*, Innsbruck 2022, S. 5–8.

„Musikalisch-poetische Fantasien, arkadisch-pastorale Gefühlswelten“, in: *Lost in Arcadia – Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2021*, Innsbruck 2021, S. 5–7.

„Missa Nova“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2020*, Innsbruck 2020. Online zugänglich unter: <https://www.altemusik.at/de/veranstaltungen/missa-nova?date=2020-08-14> (letzter Zugriff: 10.08.2020).

„Polifemo“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2024*, Innsbruck 2024, S. 8–12.

„Stylus phantasticus“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2023*, Innsbruck 2023, S. 4–7.

Texte für die Ausstellung über *Das Lied von der Erde* von Gustav Mahler bei den *Gustav Mahler Musikwochen*, Toblach 2017.

„Who's afraid of Baroque?“, in: *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2020*, Innsbruck 2020. Online zugänglich unter: <https://www.altemusik.at/de/veranstaltungen/who-s-afraid-of-baroque-1?date=2020-08-29> (letzter Zugriff: 10.08.2020).

ÜBERSETZUNGEN

Balma, Mauro: „Wo sich ‚die schönen Konzerte‘ bilden“, Übersetzung aus dem Italienischen, Symposium *Mehrstimmigkeit Alpenraum*, Innsbruck 23–24 Oktober 2018.

d'Angiolini, Giuliano: „Die historischen Ursprünge des genuesischen Trallaleros und seine Beziehungen zu den Traditionen des Landesinneren“, Übersetzung aus dem Italienischen, Symposium *Mehrstimmigkeit Alpenraum*, Innsbruck 23–24 Oktober 2018.

Hakenberg, Stefan: Programmheft zum Konzert „Junge Komponierende und Gustav Mahler in Toblach“/„Giovani compositrici, compositori e Gustav Mahler a Dobbiaco“ am 25.07.2023, 43. Gustav Mahler Musikwochen, Toblach 2023. (Deutsch → Italienisch)

Hasenauer, Leonie: „Tschmachna va Tischlbong. Saponi di Tischlbong“, in: *asou geats... unt cka taivl varschteats!* (Avoscht 2022), Nr. 100, S. 17. (Deutsch → Italienisch)

Morelli, Arnaldo: „Bernardo Pasquini“, in: *Idalma – Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2021*, Innsbruck 2021, S. 9–13. (Italienisch → Deutsch)

Morelli, Renato: „Hohe Stimmen von hoch oben‘. Eine Filmdokumentation des mehrstimmigen Singens in Premana – Anmerkungen zu einer visuellen Anthropologie“, in: *Alpenstimmen. Beiträge zum Jodeln und mehrstimmigen Singen* (= Schriften zur musikalischen Ethnologie 8), hg. von Thomas Nußbaumer/Raymond Ammann, Innsbruck 2022, S. 447–460. (Italienisch → Deutsch)

Rossi, Carlo A.: „Mehrstimmigkeit und Volksgesang im Aostatal“, Übersetzung aus dem Italienischen, Symposium *Mehrstimmigkeit Alpenraum*, Innsbruck 23–24 Oktober 2018.

Texte für die Ausstellung über die *Achte Symphonie* von Gustav Mahler bei den *Gustav Mahler Musikwochen*, Toblach 2018. (Italienisch → Deutsch/Deutsch → Italienisch)

Texte für die Ausstellung über *Das Lied von der Erde* von Gustav Mahler bei den *Gustav Mahler Musikwochen*, Toblach 2017. (Italienisch → Deutsch/Deutsch → Italienisch)

Texte für die Ausstellung über die *Zweite Symphonie* von Gustav Mahler bei den *Gustav Mahler Musikwochen*, Toblach 2019. (Italienisch → Deutsch/Deutsch → Italienisch)

Traditionelle Venezianische Gondellieder, in: *Canzoni – Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2023*, Innsbruck 2023, S. 17–18. (Venezianisch (Dialekt) → Deutsch)

Vokaltex te von Carlo Francesco Cesarini, in: *Lost in Arcadia – Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2021*, Innsbruck 2021, S. 10–18. (Italienisch → Deutsch)

Dolmetschertätigkeit beim Symposium *Mehrstimmigkeit Alpenraum*, Innsbruck 23.–24. Oktober 2018 in Innsbruck. (Italienisch → Deutsch/Deutsch → Italienisch)

Dolmetschertätigkeit beim Einführungsgespräch zum Konzert „Virtuosen“, *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2022*, Innsbruck, am 21.08.2022. (Italienisch → Deutsch/Deutsch → Italienisch)

Dolmetschertätigkeit bei der Pressekonferenz zur Programmpräsentation der *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2024*, Innsbruck, am 30.11.2023. (Italienisch → Deutsch/Deutsch → Italienisch)

Dolmetschertätigkeit bei der Pressekonferenz zur Programmpräsentation der *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik 2025*, Innsbruck, am 05.12.2024. (Italienisch → Deutsch/Deutsch → Italienisch)